

10 penni.

Program-Bladet

Tidning för Helsingfors
Teatrar och Konserter.

Utgifves hvarje söndag, onsdag och fredag.



Rekommenderas.
Kaisaniemi Vårdshus.
Kaisaniemen Ravintola.
G. A. Wickström.
Suositetaan.

N:o 52.

Fredagen den 1 Januari.

1897.

DANIEL NYBLIN, FOTOGRAF, Fabiansg. 31.

SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 1 Januari 1897.
(Nyårsdagen)

Godköpsföreställning.

kl. 1/2 5 e. m.

För tredje (68:de) gången:

Vermländingarna.

Folk-komedi med sång och dans i 4 akter indelade
6 tablåer, af F. A. Dahlgren.

Personerna:

Brukspatronen Hr Arppe.
Wilhelm, hans son Hr Wetzter.
Lotta, hans dotter Fru Riégo.
Prosten Hr Lindroth.
Sven Ersson i Hult, nämndeman Hr Malmström.
Lisa, hans hustru Fru Brander.
Erik, deras son Hr Hansson.
Ola i Gyllby, förmögen bonde Hr Riégo.
Brita, hans dotter Frk. Gerasimowitsch.
Jan Hansson vid sjön, torpare Hr Berlin.
Annika, hans hustru Frk Tschernichin.
Anna, deras dotter Fru Castegren.
Anders, deras dräng Hr Castegren.
Per, Sven Erssons dräng Hr Swedberg.
Stina, Sven Erssons piga Frk Grönberg.
Bengt på Åsen Hr Lindh.
En betjent hos brukspatronen Hr Enström.
Bondfolk.

Börjas kl. 1/2 5 och slutas omkr. kl. 7,15 e. m.

SUOM. TEATTERI.

Perjantaina Tammik. 1 p. 1897.
(Uuden vuoden päivänä)

Aleksis Kiven kuolinpäivän johdosta.
näytellään:

KULLERVO.

Viisinäytöksinen murhenäytelmä (7 kuvaelmaa). Kirjoittanut Aleksis Kivi. Suomalainen alkuteos.

Henkilöt:

Väänämöinen	Emil Falck.
Ilmarinen	Axel Ahlberg.
Ilmarin emäntä	Katri Rautio.
Lemminkäinen	Oskari Salo.
Kalervo	Benjamin Leino.
Kalervon emäntä	Mimmi Lähteenoja.
Kullervo	Kaarle Halme.
Ainikki } heidän lapsensa	Maria Rängman.
Kelmä }	Sirkka Hertzberg.
Untamoinen	Otto Närhi.
Unnon emäntä	Mimmy Leino.
Tiera	Evert Suonio.
Käpsä } Tieran metsäkump	Eino Salmela.
Viiksari }	Aleksis Rautio.
Tiimänen }	Hemmo Kallio.
Kimmo } orjia	Jisakki Lattu.
Kiili }	Hemmo Kallio.
Nyyrikki	Knut Weckman.
Ilmarin naispalvelija	Hilma Tähtinen.
1:nen paimen	Taavi Pesonen.
2:nen paimen	Helmi Talas.
Sinipiika	Olga Poppius.
Ajatar	Olga Salo.
1:nen mies	Kaarle Keihäs.
2:nen mies	Eino Salmela.

Ovet avataan klo 7. Näytöntö alkaa klo 1/2 8 ja loppuu klo 1/2 11.

OBS! Fotograf SUNDSTRÖMS annons a andra å tredje sidorna.

SVENSKA TEATERN.

Fredagen den 1 Januari 1897.

kl. 8 e. m.

Nyårstablå.

För 2:dra gången:

ROMANTIK.

Komedi på vers i 3 akter af Edmond Rostand. Öfversatt från franskan af Ernst Lundquist.

Personerna:

Percinet Hr Hansson.
Sylvette Frk. Paldani.
Bergamin, Percinets far. Hr Riégo.
Pasquinot, Sylvettes far. Hr Lindh.
Straforel Hr Lindroth.
Blaise, trädgårdsmästare Hr Enström.
En notarie. Legda banditer, musikanter, negrer, fackelbärare, borgare.

Ouverture: Romantik Keler-Bela.

1:sta mellanakt Romans Abt.

2:dra " Fantasi ur „Traviata“ Verdi.

Börjas kl. 8 och slutas omkr. kl. 10 e. m.

„Skåne“, Brand- & Lifförsäkringsaktiebolaq: Kontor: Mikaelsgatan N:o 3
G. F. GARLANDER.

Alla dagar
Middagskonsert
från kl. 3 e. m.

Hôtel Kämp
Wiener Schwalben.

Alla dagar
Aftonkonsert
från kl. 8 e. m.

K. E. Ståhlberg

Första Ateliern 1 tr. upp. (Vanliga priser. Prisbelönt i Paris.)
Andra Ateliern 4 tr. upp. (Billiga priser. 6 mk pr duss).
Helsingfors, Alexandersgatan 17.

FOTOGRAF.

J. H. WICKELS

VINHANDEL.

ARRAKS PUNSCH,

Prisbelönt med guldmedalj vid många utställningar. Högsta utmärkelse hederspris (Diplôme d'honneur) vid utställningen i Bordeaux 1895.

Magasin du Nord.

Största specialaffär i landet för:

→ Sidenvoror, Sammets- & Garneringsartiklar. ←

Ylletyger af alla arter för Bal-, Visit- och Promenaddräkter, Damkappor, Pelleriner Jaquettes m. m.

Klädnings & Kappskrädderi

under framstående ledning.

AXEL PALMROOS

Vinaffär.

Lager af fina äkta **Viner, Cognac, Likörer & Rom.**
Grönqvistska stenhuset. Telefon 320.

LORENS MALMSTRÖMS

Herrekiperingsaffär

Unionsgatan 28,

(vis å vis Föreningsbanken).

Hvarje månad inkomma nyheter. —
Specialité: **GRAVATTER.**

Grundadt år 1827 **Första Ryska Brandförsäkringsbolaget** Grundadt år 1827
Billigaste premier. Snabb och liberal reglering. **W. STENBERG,** General-agent och Teknisk-inspektör vid Direktionen.
Telefon 231. **Kontor N. Magasinsgatan N:o 1.** Telefon 231.

G. Taht's
Ylle- & Tricotvaruaffär
N. Esplanadg. 37. Telef. 1727.
Välsorteradt lager, billiga priser.
Hufvuddepot af Dr Lahmanns underkläder.
Ensamförsäljning af Jouvin & C:o's i Grenoble verldsberömda handskar.

Oskar Fröberg.
Kaserngatan 46.
Specialaffär för
PORTMONNÄER
OCH
BLOMSTERKORT.

Försäljning af
Cognac, Rom o. Likörer
Unionsgatan N:o 17.
Hjelt & Lindgrén.

A. W. EKLUND & C:o
Skilnadsgatan 19. Telefon 310.
Välsorteradt lager af
Viner & Spirituosa
billiga priser.

Juho Wirtanens SKOAFFÄR.
Ö. Henriksgatan N:o 3.
Största lager af inhemska skodon. Prima gummigaloscher, äkta Collanolja m. m.

Perssons Svenska Stickmaskiner,
ULLGARN i rikt urval
Zefir- & Kastorgarn, Macramé, Virkgarn, Fiskgarn, Märkråd, Rulltråd, Nålar till alla slags stickmaskiner, Barnkostymer, tröjor, Strumpor, Damasker, Vantar etc.
Beställningar på all slags maskinstickning emottages
Mikaelsgatan 2. Telefon 1332.
Th. Neovius.

C. P. DYREND AHL

Fotografisk Atelier N. Esplanadg. 31,
Porträtter i visitkortsformat à 6 mk. pr duss. (Catanis hus.)

Fotografier efter finska konstnärers arbeten samt Finska vyer hos DANIEL NYBLIN. Begär årets rikt illustrerade prisurant. respekt. magasin Fabiansgatan 31.

„SVEA“, Brand- & Lifförsäkrings Aktiebolaq. Kontor: Norra Esplanadgatan 33. Telefon 228. J. N. Garlander.

JULIUS SJÖGREN
Mikaelsgatan 4, Centrals hus.
Ylle- och frikotvaruaffär.
Väl sorteradt lager. Billiga priser

Restaurant CATANI
rekommenderar
sina supeér till olika pris. portioner a la carté och eleganta smårum.
Ostende ostron inkomma hvarje vecka!

Barngarderoben
Unionsgatan 28, 2 tr. Telefon 1968.
Beställningar emottagas

Badinrättning
1:sta Klass
Wladimirsgatan 32.
J. W. Engberg.

Specialitet:
Brandt & Blomberg.
Mikaelsgatan 19. Telefon 2017.
Velocipeder och Skidor.
Velocipeder mottagas till förvaring under vintern.

Filharmoniska Sällskapet
Nyårs-Mafiné.
Fredagen den 1 Januari 1897 kl. 2 e. m.
Program
1. Jubelouverture Weber.
2. Variationer, för stråktinstr. Beethoven.
3. a) „Schöne Wiege mei-
ner Leiden“
b) „Du bist wie eine Blume“
c) Frühlingsnacht (Frk. Lydia Müller.)
4. Tre orkesterstycken ur musiken till Sigurd Jorsalafar Grieg.
Förspel (I Kungaborgen.)
Intermezzo (Borghilds dröm.)
Hyllningsmarsch.
5. a) „Mädchen an den Mond“
b) Ungeduld
c) Wiegenlied
d) La fioraja (Frk. Lydia Müller.)
6. Rhapsodie Hongroise n:o 2 Liszt.
7. Björneborgarnes marsch — — — — —

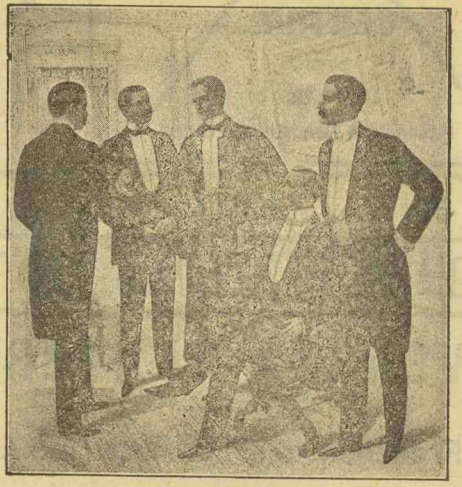
Konserten börjar kl. 2 e. m.

CARL JACOBSEN & Co
MASKIN- & REDSKAPSAFFÄR
HELSINGFORS.

Hagelstams bokhandel.
MODERNE KUNST
och andra vackra illustrerade tidningar och tidskrifter. Ett stort antal utländska tidskrifter börja ny årgång i oktober.
Hagelstams bokhandels FILIAL
Unionsgatan 14. Midtemot Kaisaniemi.
Fullständig bok- och Pappershandel.
Kromolitografi af Berndtsons tafla „Vid toaletten“. Pris 1 mark.
Telefon 2205.

BODEGA ESPANOLA
Helsingfors.
Försäljning i parti och minut af **endast äkta** utländska
VINER & SPIRITUOSA.

O. OLANDER
Skilnadstorget n:o 2.



Godt material, omsorgsfullt arbete.

R. Faltins pianomagasin
R. E. Westerlund
N. Esplg 5.
Moderna och praktfulla
Flyglar och Pianinos
i stort urval.

Endast god kvalitet!
Columbia!
Hartford!
Stoovers Greif!
Ballas!
Skaffir!
Arthur Bergström.
Helsingfors,
Central-Passagen.

Operakällaren. Middags- & Aftonkonsert. Table d'hote & à la carte.

Helsingfors den 1:a januari. År 1897.
År 1897 blir i alla afseenden en epok.
År 1897 få vi landtdag och alla därmed förenade nöjen: landtdagsbal, plena, plena plenorum, politiska- och knutskandaler, intriger och kabaler, till hvilket allt vi ofta, mycket ofta, hoppas blifva i tillfälle att återkomma.
År 1897 få vi ny generalguvernör. Ny sol och nya drabanter af olika rang och olika ljustyrka. Allt saker, som komma att skänka samtalsämnen åt vår alltid vakande krönikör.
År 1897 träder den nya utsökningslagen i gällande kraft. Detta rör oss visserligen ej annorlunda än att vi komma att blifva än mera utsökta — till innehållet naturligtvis — och därigenom hoppas få om möjligt ännu större införsel i annonser än någonsin tillförene. Fulla spalter så långt det knapt utmätta utrymmet det tillåter. Därför skynden Eder, herrar annonsörer.
År 1897 blir den stora utställningen i Stockholm, där naturligtvis „hela Helsingfors“ — och betydligt därutöver — skall stämma möte. Äfven vi resa

dit oss själfva till fröjd och vår läsarekrets till fromma.
År 1897 kommer circus Ducander att omorganiseras till circus-varieté enligt utländskt mönster med många sångnumror och servering vid småbord a parkett, i logerna och a raderna. En „circus unter toddywasser“ det blir något nytt för Helsingfors.
År 1897 återvänder fröken Valborg Holmlund från Paris —!
År 1897 skall Programbladet bjuda på några synnerligen trefliga öfverraskningar, hvarom vi dock af konkurrensskäl ännu ej våga nämna ett enda ord. Så mycket dock, på förhand. Det blir hvarken frågan om sv. teaterobligationer, oljetryckstaflor, Rundbakins guldklockor eller premier — i allmänhet. Nej, någonting helt annat. Nytt och fint.
År 1897 hoppas vi skall blifva för Programbladets samtliga ärade annonsörer, läsare, gynnare, vänner — ovaner och afundsmän ett:
Lyckligt, godt år!
Detsamma hoppas vi äfven för oss själva.
Redaktionen.

Entr'-acte.
Julen är öfverstånden! Ja, guskelof, den är det. — Inte ens: „lycka till god fortsättning“ ljuder numera oss till mötes i hvarje gathörn af hvar enda en hel, half eller tre fjärde-dels bekant. Nå, värde läsare, blif nu inte häpen och anse Tourbillon för en hedning! Nej, då! Tourbillon är nog lika god och rättskaffens kristen, som hvilken annan, den där fröjd sig åt lutfisk, skinka med linsen, risgrynsgröt, plommontorta och annan magfördärfvande kvällsmat.
Men om man nu, sent omsider, (törhända — oss emellan sagt — påvårdad af någon liten indigestion), reflekterar öfver den tunna plånboken och tömda portmonnixen, eller försjunker i begrundande öfver sina undfångnadyrbara julklappar, bestående af penntorkare, läskare, almanackor och tändstickställ samt askkoppar, eller liknande värdefulla praktartiklar, då höjer sig ofrivilligt bröstet af en lätnadens suck och man gläder sig öfver att det nu åter räcker nära nog ett dussin mån-hvarf, förr än nästa stora presentutdelningskväll äger rum.

Kastar man så i förbifarten en liten tanke på alt det stök och bråk, det städande och fejande, som väntat upp och ned på hvarje hederlig människas privat-bostad före denna årets mörkaste dag, då gläder man sig dubbelt, att helgen är kommen och faren.
Inbillar man sig yttermera, att vara människokärlig, då går det en kall käre öfver ryggraden på en vid hägkomsten af alla de arma stackare, som „slåpa till döds, för att lefva“ och för att hinna med alt, som måste vara färdigt till denna den allmänna glädjens och människokärlighets förnämsta högtid.
De kallas legio, ty de äro många, de sömmerskor, butikbiträden, tryckeri- och postpersonal, bageriarbetare och hvad alt dessa arbetsmyror, i andras sold heta, som skildt få anstränga sig till julen. För att ej tala om de oräkneliga frivilliga, bland den feminina ungdomen hvilka „sitta uppe“ och pina sina ögon med förfärdigandet af en mängd ganglösa, onyttiga kanavaarbeten och knapp-påhängsna småting i form af lysdukar, spetsantimacassar m. m. dylikt, hvarmed folks bostäder belamras till dess rummen förvandlas till skräpgömmor, utställningslokaler och antikvitessamlingar, hvarrest inneväarne

Eric Sundströms
Fotografiaffär

är flyttad till Fabiansgatan 27, hörnet af Norra Esplanadgatan, i samma hus som Nordiska Bosättnings tillfälle att i ännu högre grad än hittills tillmötesgå ärade kunder i deras fordringar på ett första klass fotografier till 6 mk per dussin, och erhåller hvar och en, som beställer minst ett dussin sådana, gratis förstorningar, utförda i olja eller pastell, samt kolorerade fotografier till olika pris.

Centralpassagen, Tel. 1146. Utför alla till facket hörande arbeten. Centralpassagen, Tel. 1146.
Arhitektbyrå: Grafm, Hedman & Wasastjerna.
Telefon 197.
H. B. L. S. I. N. G. F. O. R. S.
Södra Esplanadgatan N:o 20.
FILLARE: - H. A. PAOSASTORJA:
Andreg. 25. Estnsg. 7. Alexandersg. 46. Unionsg. 26. Bårgård 3. Salmhallen 56.
K. M. BRONDINS Ångbageri & CONDITORI.

Till salu hos alla välförsedda kolonialvaruhandlande.
THE SORTER!
 omtyckta och välsmakande
 Köp endast M. N. PAPPES

AKADEMISKA BOKHANDL. Vetenskaplig litteratur. Skönlitteratur. Undervisningsmaterial. Papper. Fotografialbum. Fern Expedition.

John Tourunen & Co

Helsingfors London Wiborg.



Stort lager Velocipeder, Engelska, Ty ska och Amerikanska.

Dam- och herr Velocipeder af årets modell realiserar med 10—15 % rabatt.

Ett ständigt välförsett lager Velocipedtillbehör till moderata pris.

Reparationer af alla slag från det minsta till det största arbete utföres på det noggrannaste samt till möjligast billigt pris. Velocipeder emottagas i vinterkvarter mot billig hyra och bevaras sorgfälligt hos

John Tourunen & Co

HELSINGFORS,

Norra Esplanadgatan N:o 41.

Filharmoniska Sällskapet

34:de Populära Konsert

i Brandkårshuset.

Lördagen den 2 Januari 1897.

Program:

1. Lyrisk ouverture Järnefelt.
2. „Wiener Bonbons“, vals . . . Strauss.
3. Förspel till op. „Manfred“. Reinecke.
4. Irriblossens dans ur „Faust“ Berlioz.

PAUS.

5. Ouverture till „Girondisterna“ Litoff.
6. Konsert, för flöjt Terschak.
(Hr. A. von Leeuwen.)
7. Suite Algerienne Saint-Saëns.
Prélude. Rhapsodie mauresque.
Rêverie du soir. Marche militaire français.

PAUS.

8. Capriccio espagnol Rimsky-Korsakow.
9. Solvejgs sång Grieg.
10. Fackeldans Meyerbeer.

Konserten börjar kl. 1/2 8 e. m.



Ledig annonsplats.

J. NEUMANN'S

väl sorterade Korfmakeri

Rekommenderas.

FABRIK: Humleberg 5, tel. 1334.

Försäljningslokaler:

Trekanten 3 (Spennerts hus), tel. 933. Södra Esplanadgatan 2, tel. 928. Saluhallen 70—72 tel. 2125.

Julgransjusstakar! Lampskärmsstommar! Blomsterfatshandtag eller Asiättbärare!

Lampor af alla slag repareras samt förändras till tidsenliga samt gulbrännas och bronseras. Förtenning af alla slags kokkärl samt reparationer utföres fort och billigt hos

A. A. Borek.

Regeringsgatan no 10.

OBS! Arbetet efterskickas och hemsändes om anmälan göres per telefon 1071.

EXPOSITION

i Kristall-Magasinet

af

Hushållsartiklar och Rumprydnader.

Största urval! Moderata pris!

G. W. RELANDER,
försäljning af äkta
VINER & SPIRITUOSA,
order till landsorten omgående prisen städse billigast.
Wilhelmsg. N:o 4.
Telefon 1803.

C. E. Lindgren's
Borst & Penselfabrik
Rödbergsgatan 9.
Butik Alexandersgatan 46.
Centrals hus.
Rekommenderar sina prisbelönta tillverkningar i parti och minut till billigaste priser. Återförsäljare erhålla hög rabatt. Order från landsorten expedieras prompt.
C. E. Lindgren.

Glasvaror
till mycket billiga priser
Mikaelsgatan N:o 17,
midt emot Jernvågsstationen.

Uti J. F. Sjöbergs
Vin- & Spirituosahandel
Äkta Winer, Cognac, Rom & Likörer,
Order till landsorten per omgående.
Trekanten 3.
f. d. Spennertska huset.
Telefon 2066.

Rök
Jacob Reinkes
Hemgj. Papyrosser och
Sultana-tobak.
Obs! Äkta Havanna Cigarrer.

Gambrini Restaurant.

Dekorerede & odekorerede träarbeten, väfnader m. fl. handelsöjdalster. Tillbehör för glödrötning & smidning s. s. mönster, färger färrisnorr, vax m. m. — Beställningar emottagas med tacksamhet och utföres till billigaste priser.
Finsk Konstslöjd Utställning.
Mikaelsgatan 1. Telefon 893.

Broderi-Ütsfällning
hos
Axa Lindholm.
Alexandersgatan 7.
Man beställer alltid fördelaktigast
Kautschuk- & Metallstämplar, Lacksigill, stämpeltillbehör samt all slags Stål- & Metallgravyr från
Helsingfors Nya Gravyrinrättning & Kautschukstämpelfabrik,
i Mikaelsgatan 1
Telef. 2089.

Finska Järnsängsfabriken,
Enda Specialfabrik i Finland för
Järnsängar o. madrasser
Betydligt billigare än de utländska.
Illustrerade kataloger på begäran.
50 Alexandersgatan 50.
EMIL REHNBERG.
OBS! Fullständig garanti.

Ledig annonsplats.
FOTBEHANDLING
meddelas af Agnes Johannsen utex. från Kongl. Hof Fäلتskär Ch. Berggren.
Mikaelsgatan 1. ing. från porten (Entresol) Telef. 88.

förtagas möjligheten af frisk luft, och rörelse-frihet. En mängd oting som dessutom förblanda hvarje sansadt begrepp om enkel, stilfull skönhet och smakfull harmoni.
Så är det med den saken!
*
För resten är det nöjsamt att följa med utvecklingens gång och se huru Salomos ryktbara: „intet är nytt under solen“ går igen, genom seklernas dimma. Så långt historieskrifning, enkannerligen religionshistorierna gå tillbaka, fins alltid och öfver alt bevis uppå huru mänskligheten haft behof af någon att offra till och huru människorna desslikes varit benägna att få sig en liten svängom.
Man har offerat och dansat för solen, månen, och stjärnornas här. För ormar, krokodiler, stenar, stubbar, tomtegubbar och mera sådant.
Tjurar, bockar och offerlam ha vanligen celebrerat högtiderna. Vår julbock är nog en remeniscens från de horn gumsar som rykte för Baal och vår dans kring julgranen är visst en liten tur från ländgansen kring guld-kalfven i öknen. Aaron kände sitt

folk han! Symbolismen är således heller intet nytt under solen.
Tourbillon vill visst inte säga ett ondt ord, nej inte en fläkt af ond ondska öfver hvarken gamla eller nya testamentets privatnöjen, om det ock nu låter som han, den tiden israels barn traskade kring i öknen, hade tjänstgjort som samum! Nej, då! Men — vinden kan ju inte blåsa bara från ett håll, och då julen nu är öfver kan det ju vara lofligt, att beskåda den från „en viss annan synpunkt“ också medan man avaktar efterträdaren, den nya medborgerliga högtiden hvilken förskaffar folk ett nytt tilltalsord: Godt nytt år — eller kort om godt „likaledes!“
Tourbillon.
Notiser.
— Emil Hartmanns nya opera „Runenzauber“ uppfördes nyligen för första gången på Dresdens hofteater och gjorde stor lycka både hos publiken och kritiken. Bifallet var starkt;

både rollnehafvarne och kompositören inropades upprepade gånger. För öppen ridå öfverlämnades till hr Hartmann en vacker lagerkrans.
*
— En ny pantomin. I Rom har uppförts en ny pantomin „Pjerrot som spion“, hvilken gjort mycken lycka.
*
— Från London kommer den sensationela nyheten, att „Charleys tant“ omsider är utspelt. Den 21 november skulle nämligen direktör Penley — „tantens“ framställare — föra fram ett nytt stycke. Succéen har varat i närmare fyra år och är enastående i Londons teaterannalär.
*
— Det nya dramat „Die Unmoralische“ af Victor Léon, som skulle gifvas å Raimundteatern i Wien, har förbjudits af censurmyndigheten, emedan uppträdandet af en katolsk präst skulle väcka anstöt.
*
— En ny balett „Eine Waldidylle“ af Charles Adair (pseudonym

för Raida) gjorde lycka å Deutsches Theater i München.
*
— „Herren ser dina vägar“ är Folkteaterns nya dragningskraft — skrifves det från Köpenhamn. Stycket, upptaget å nyo efter en tjuguarig hvila, är en fiffigt hopkommen folkskomedi af fransmännen d'Ennery och Lemoine. Styckets hederliga, gammaldagsmoral faller publiken synnerligt på läppen, men ännu mera värkningsfull är en afklädningssten för öppen ridå af styckets hjältiinnor. Efter dagens mödor skall den sköna Marie Loustallot intaga sitt kyska nattläger och rollens innehafvarinna, fru Charlotte Wiehe, inlägger mycket pikanteri i denna scen. Spänningen ökas därigenom att hennes fästman just nu rusar in i hennes rum, det hela ter sig en stund mycket betänkligt, men dygden segrar och moralen får sitt. Huruvida pjesen kan hålla sig länge på repertoaren beror på publikens smak och denna är i Köpenhamn icke fullt pålitlig gent emot gammaldagsmoraliska tendenser.

et. Affärer, hvilken är tillökad med nya och eleganta dekorationsföremål och apparater, är därför i estetiskt arbete. Priset är det oaktadt detsamma som hittills, eller Fmk 4: 50 per dussin. Dock göres äfven tillrägligt kort däri inberäknadt. — Förstoringar i alla format och till olika priser kunna erhållas; likaså

Högaktningfullt
Eric Sundström.
Fabiansgatan 27.

Unionsgatan N:o 45 (invid Långa bron) Telefon 2086

SOCIETETSTEATERN.

Italienska operan.

Fredagen den 1 Januari 1897.

(Nyårsdagen)

kl. 5 e. m.

Folkrepresentation:

PAJAZZO.

Opera i 2 akter. Musiken af P. Leoncavallo.

Personerna:

Canio direktör för en ambulato-	Sig:r O. Delle-Fornaci.
risk teatertrupp	
Nedda, hans hustru } komedianter {	Sig:r M. Bruno.
Tonio, vansinnig }	Sig:r Pimazzoni.
Peppe } V. Paganelli.	
Silvio, rik bonde	" Müller.
1 } bonden	" E. Tibiletti.
2 } bonden	" O. Serra.

Bönder och bondkvinnor.

Handlingen försiggår i Calabrien, i trakten af Montalto, Jungfru Maria himmelsfärdsdagen mellan åren 1865—1870.

Entrébiljetter å 1 mk parterr och 50 p. tribunplatser erhållas i Societetshuset fr. kl 12 f. m.

SOCIETETSTEATERN.

Italienska operan

Fredagen den 1 Januari 1897.

(Nyårsdagen)

Kl. 1/2 8 e. m.

3:dje och 4:de akten af

MIGNON.

Musiken af A. Thomas.

Personerna:

Mignon	Sig:r E. Schaw.
Wilhelm Meister	Sig:r Dj. Cocinis.
Philine	Sig:r V. Colombati
Lothario	Sig:r E. Gandolfi.
Laertes	Sig:r Dj. Dumani.
Jarno	Sig:r L. Ferraiolli.
Friedrichs	Sig:r V. Paganelli.
Antonio	Sig:r O. Serra.

CAVALLERIA RUSTICANA.

Melodram i 1 akt. Mus. af P. Mascagni.

Personerna:

Santuzza	Sig:r M. Bruno.
Lola	Sig E. Schaw.
Turiddu	Sig:r Delle-Fornaci.
Alfo	Dj. Dumani.
Lucia	Sig:r V. Paganelli.

Bönder och bondkvinnor.

Entrébiljetter fr. 4 mk till 1 mk Parterr. 20 mk hel loge (8 personer) och 3 mk enskild stol i loge erhållas i Societetshuset fr. kl. 5 e. m.

SOCIETETSTEATERN.

Italienska operan

Lördagen den 2 Januari 1897.

Fra Diavolo.

Opera i 3 akter. Musik af G. F. Ober.

Personerna:

Fra Diavolo	Sig:r G. Cokinis.
Lord Rokbury, turist	" G. Dumani.
Lady Pamela, hans hustru	Sig:r V. Paganelli.
Lorenzo, capitain vid Carabiniererna	Sig:r N. Müller.
Matteo, värdshusvärd	" E. Tibiletti.
Zerlina, hans dotter	Sig:r V. Colombati.
Giacomo } Fra Diavolas }	(Sig:r E. Gandolfi.
Beppo } vännar }	" L. Ferraiolli
Francesco, Zerlinas fästman	" N. Müller.
En bonde	" R. Fusci.

Bönder, carabinierer och montagnerer.

Händelsen försiggår på landet vid Terratschin.

Entré biljetter fr. 4 mk till 1 mk Parterr, 20 mk hel loge (8 personer) 2 mk enskild stol i loge erhållas i Societethuset från kl. 5 e. m.

Början sker kl. 7 1/2 eft. m.

J. C. MÆXMONTAN

Innehafvare: E. Nyberg.

Diner & Spirituosa.

Aktiebolaget Helsingfors Apotekares

DROGNEDERLAG

Helsingfors
Alexandersgatan N:o 11.

Ångbokbinderi Fabriken FENIX

14 Eriksgatan 14 Tel. 92

Kontorsboksfabrik, Linjeringsanstalt, Bokbinderi, Kartongage & Askfabrik, Atelier för plansch- & kartuppfodring, Reklamskyltar m. m.

Brefpapper

rikhaltigaste lager af utländska och inhemska sorter, linerade och olinierade.

Firmatryck utföres billigt.

DAHLBERG'S PAPPERSHANDEL.
Alexandersgat 15.

Aug. Ludv. Hartwall.

Mineralvattenfabrik

Helsingfors, Alexandersg. 26.

Telefon 169.

Tillverkningen står under *kontroll* af filosofie doktor *Hj. Modeen*.

Fredr. Edv. Ekberg.

Bageri & Konditori.

52 Alexandersgatan 52.

Helsingfors.

Nu inkommet:

Moderna kragnar, spetsar, band, sidentyg, crêpe m. m.

yttre billigt

hos Firma

H. ELLMIN.
9 Alexandersgatan 9.

K. A. DAHLIN.

DROGHANDEL,

Skilnaden 15—17.

Filial: Glogatan 4.

Hufvudnederlag för Finland af Pepsin, Conc. Langebök, Kohes Zahnwasser, Heleolin, Björkbalsam, Benzoe tvålv, Huste nicht, Karlsbader piller, Fellows Syrup.

Champagne Ayala.



Champagne Ayala.

GENERALAGENTER:

STOLTZENBERG & BÖCKER,
Alexandersgatan 17. Telef. 2055.

LIKÖR LA GAULOISE.

Vunnit öfverallt erkännande för sin godhet.



Obs! Bör serveras iskylt.

Finnes att tillgå å hvarje välförsedd restaurant & vinfaffär.

Generalagenter.

STOLTZENBERG & BÖCKER,
Alexandersgatan 17. Telefon 2055.

C. GÖHLE.

JULUTSTÄLLNING.

Bords-, Tak-, Väg-, Piedestallampor, Kupor, Brännare alla slags lamptillbehör, största urval.

OBS! Partilampor, Lampglas, extra billiga. Bordslampor, Alabaster, Vunderlampor.

— Pompadours Pariser Nouveautés —

Tre (3) delade Toilette speglar (NYTT) stort urval. **Bålar af glas, fayans, metall, Största sortiment.**

NYTT! NYTT!

Väggprydnader (för matsalar) Terracotta, Trämålningar, Zink m. m.

Kristall, Brons, Ljuskronor, Kyrkkronor, Kronor för gas- elektriskt ljus. Lampetter för ljus. Lampslöjor, Skärmar, siden, crêpe japon, satin, papper största urval.

Amplar från 5: 40, stort urval, Wiener, Pariser galanterivaror af alla slag, Bronser, Hyllor, Figurer, Pendyler, Skriftyg, Armstakar, Ljusstakar

Skriftyg ifrån 75 penni till 125 mark, största sortiment. Brons, nickel, järn, trä, marmor, Ljusstakar, pappersprässar, läskare, pennhållare, pennfat, penntorkare m. m.

Pariser-, Rococo-, Bambus möbel, Konsoler, Piedestaller, Hyllor, Byråer, Etagere, Skulpterade träarbeten, Consoler, Hyllor, Bord, Blomställningar, Rökbord m. m.

Terracotta-, Plåt-, väggprydnader, medaljonger i Brons och Composition, stort urval,

Nickelarbeten I, II, qual, Kannor, Gräddsäckor, Sockerskålar, Plat, de Menage, Brickor, Fruktskålar, Salladier, Kaffekök, Tekök, m. m.

Terracotta-, Porslin-, Majolika prydnadspjeser.

Engelska, Böhmiska, Sachsiska, Porsliner, Fayanser, Tee-, Kaffe-, o. Chokoladkoppar, Dejeuneer, Kannor, Skålar, Fat, Bordsuppsatser, Blomburkar, m. m.

OBS! Extra billiga koppar. (Nya mönster) stort urval ifrån 3: 75 dussin.

Lädervaror, Portföljer, Börser, Plånböcker, Resecessaires, med och utan inredning, mindre Kappsäckar, Resväskor m. m.

Fotografi-album, flere hundra mönster största urval, billigaste pris,

Japan och China varor (direkt importerade) största sortiment, Säfmattor, Nytt, Nytt.

Förnicklade och broncerade järnvaror, Hyllor, Blombord, Etagere, Paraplyställningar extra fina, Piedestallampor, Staffier, Serveringsbord.

Vesuv billigaste Spritkök,

Gloria Petroleumkök, Praktiskt, Lukt och Rökfritt (utan buller).

Broscher ifrån 10 penni till högre pris stort urval.

Advokat JOHN SVANLJUNG,

vicehäradshöfding,
Helsingfors, Alexandersgatan N:o 52

utför juridiska och affärsuppdrag; köper och säljer aktier och värdepapper; ombesörjer patentansökningar och registre ring af varumärken i Finland och de flesta andra land.